

92191

**Beschlüsse** - 1 Teil - Jahr 2014

**Autonome Provinz Bozen - Südtirol**  
**BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 13. Mai 2014, Nr. 532

**Ernennung des Verwaltungsrates des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste**

Das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 (Vereinheitlichter Text über die Ordnung der Feuerwehr- und Zivilschutzdienste) sieht im Artikel 22 die Errichtung des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste vor und regelt dessen Organisationsstruktur und Aufgaben.

Der Artikel 25 des obgenannten Landesgesetzes 15/2002 regelt die Zusammensetzung des Verwaltungsrates und Artikel 28 die Zusammensetzung des Kollegiums der Rechnungsprüfer des Sonderbetriebes für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 18. März 2014, Nr. 315 die Verordnung über die Umgestaltung der Organisationsstruktur und der Aufgaben des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste (in Folge Verordnung) genehmigt.

Das Dekret des Landeshauptmanns vom 8. April 2014, Nr. 11 "Verordnung über die Umgestaltung der Organisationsstruktur und der Aufgaben des Sonderbetriebes für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste" wurde im Amtsblatt der Region vom 15. April 2014, Nr. 15 veröffentlicht.

Die Verordnung reduziert die Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Kollegiums der Rechnungsprüfer des Sonderbetriebes für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste.

Artikel 33 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 regelt die Neuernennung der Kollegialorgane des Landes.

Artikel 3 des Landesgesetzes vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 sieht vor, dass die Zusammensetzung aller Kollegialorgane der Stärke der drei Sprachgruppen zu entsprechen hat.

Artikel 10 des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5 (Gleichstellungs- und Frauenförder-

**Deliberazioni** - Parte 1 - Anno 2014

**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige**  
**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

del 13 maggio 2014, n. 532

**Nomina del Consiglio di amministrazione dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile**

La legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 (Testo unico dell'ordinamento dei servizi antincendi e per la protezione civile) prevede all'articolo 22 l'istituzione dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile e disciplina il relativo assetto organizzativo e i relativi compiti.

L'articolo 25 della suddetta legge provinciale 15/2002 disciplina la composizione del consiglio di amministrazione e l'articolo 28 disciplina la composizione del collegio dei revisori dei conti dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione del 18 marzo 2014, n. 315 il regolamento sulla rimodulazione dell'assetto organizzativo e dei compiti dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile (di seguito regolamento).

Il decreto del Presidente della Provincia 8 aprile 2014, n. 11 "Regolamento sulla rimodulazione dell'assetto organizzativo e dei compiti dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile" è stato pubblicato nel bollettino ufficiale della Regione del 15 aprile 2014, n. 15.

Il regolamento riduce il numero dei membri del consiglio di amministrazione e del Collegio dei revisori dei conti dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile.

L'articolo 33 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 disciplina la rinomina degli organi collegiali della Provincia.

L'articolo 3 della legge provinciale 18 ottobre 1988, n. 40 prevede che la composizione di tutti gli organi collegiali deve adeguarsi alla consistenza dei tre gruppi linguistici.

L'articolo 10 della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5 (legge della Provincia Autonoma di

gesetz des Landes Südtirol) sieht vor, dass in allen von der Landesregierung ernannten Gremien beide Geschlechter vertreten sein müssen.

Das gesetzesvertretende Dekret vom 8. April 2013, Nr. 39 sieht Bestimmungen im Bereich der Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit von Aufträgen vor.

Die Verordnung über die Organisationsstruktur der Körperschaften, die vom Land abhängen, welche mit Dekret des Landeshauptmannes vom 10. April 2014, Nr. 13 genehmigt wurde, reduziert die Dauer der Beauftragung auf drei Geschäftsjahre (Art. 5) und legt Gründe für die Nichterteilbarkeit von Beauftragungen fest (Art. 7).

Die Erklärungen der Mitglieder gemäß Art. 20 Absatz 1 des gesetzesvertretende Dekret vom 8. April 2013, Nr. 39 über das Nichtvorhandensein von Gründen der Nichterteilbarkeit sind diesem Beschluss beigelegt.

Der Südtiroler Gemeindenverband hat mit Schreiben vom 17. April 2014, Prot. Nr. 1590 vier Mitglieder für den Verwaltungsrates des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste vorgeschlagen.

Art. 6 Absatz 1 Buchst. a) der Verordnung sieht eine Person mit besonderen wirtschaftlichen Kenntnissen im Bereich der öffentlichen Verwaltung vor, die den Vorsitz des Verwaltungsrates des Sonderbetriebs übernimmt.

Da es Ziel der Landesregierung ist, bei der Ernennung von Kollegialorganen auch das historische Wissen zu sichern, indem zumindest ein erfahrenes Mitglied in seinem Amt bestätigt wird, erscheint es zweckmäßig Herrn Dr. Günther Überbacher als Rechnungsprüfer des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste zu ernennen.

Es ist notwendig, die Mitglieder des Verwaltungsrats und den Rechnungsprüfer bis zur Auflösung des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste, aber höchstens für drei Geschäftsjahre zu ernennen.

Es wird für zweckmäßig erachtet, die Ausgaben für allgemeine Leistungen und Betriebskosten sowie für Möbel, Einrichtung und Ausstattung des Sonderbetriebs gemäß Artikel 22 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15.

Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne), prevede che in tutti gli organi nominati dalla Giunta provinciale devono essere rappresentati entrambi i generi.

Il decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39 prevede disposizioni in materia di inconferibilità ed incompatibilità di incarichi.

Il regolamento concernente l'assetto organizzativo degli enti dipendenti dalla Provincia, approvato con decreto del Presidente della Provincia 10 aprile 2014, n. 13, riduce la durata in carica a tre esercizi (art. 5) e sancisce le cause di inconferibilità di incarichi (art. 7).

Le dichiarazioni di cui all'art. 20 comma 1 decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39 sulla insussistenza delle cause di inconferibilità sono allegate alla presente deliberazione.

Il Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano ha proposto con lettera del 17 aprile 2014, n. prot. 1590 quattro membri per il consiglio di amministrazione dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile.

La lettera a), comma 1, dell'art. 6 del regolamento prevede come Presidente del Consiglio di amministrazione dell'Azienda speciale una persona con particolari conoscenze economiche nell'ambito della pubblica amministrazione.

Visto che la Giunta provinciale si è posta come obiettivo nei casi di nomine di organi collegiali quello di assicurare le esperienze accumulate negli anni, confermando almeno un membro esperto del collegio uscente, si ritiene opportuno nominare il dott. Günther Überbacher quale revisore dei conti dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile.

È necessario nominare il consiglio di amministrazione e il revisore dei conti fino allo scioglimento dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile, e comunque al massimo per tre esercizi.

Si ritiene opportuno addebitare le spese per le prestazioni generali e i costi di esercizio, nonché le spese per i mobili, gli arredi e le attrezzature dell'Azienda speciale al bilancio della Provincia ai sensi dell'articolo 22, comma 3 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt**

**DIE LANDESREGIERUNG**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. folgende Mitglieder des Verwaltungsrates bis zur Auflösung des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste und höchstens für drei Geschäftsjahre ab ihrer Ernennung bis zur Genehmigung der Abschlussbilanz des letzten Geschäftsjahres ihrer Beauftragung im Amt, zu ernennen:
  - a) Herr Alois Kröll, Bürgermeister der Gemeinde Schenna, Vorsitzender
  - b) Dr. Laura Nogler, Mitglied
  - c) Dr. Giorgio Marco Giacomozzi, Bürgermeister der Gemeinde Salurn, Mitglied;
2. Frau Margherita Raffaelli als Sekretärin des Verwaltungsrates zu ernennen;
3. Dr. Günther Überbacher als Rechnungsprüfer bis zur Auflösung des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste und höchstens für drei Geschäftsjahre ab Ernennung bis zur Genehmigung der Abschlussbilanz des letzten Geschäftsjahres seiner Beauftragung im Amt zu ernennen;
4. den Mitgliedern des Verwaltungsrates sowie dem Rechnungsprüfer des Sonderbetriebs für Feuerwehr- und Zivilschutzdienste sind die ihnen zustehenden Bezüge und Vergütungen laut den vorgesehenen Landesvorschriften zu entrichten;
5. die Ausgaben für allgemeine Leistungen und Betriebskosten sowie für Möbel, Einrichtung und Ausstattung des Sonderbetriebs für die Feuerwehr- und Zivilschutzdienste dem Landeshaushalt anzulasten.

DER LANDESHAUPTMANN  
DR. ARNO KOMPATSCHER

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.  
DR. EROS MAGNAGO

Ciò premesso,

**LA GIUNTA PROVINCIALE**

**delibera**

a voti unanimi legalmente espressi

- 1) di nominare i seguenti membri del consiglio di amministrazione fino allo scioglimento dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile ed al massimo per tre esercizi dalla loro nomina fino all'approvazione del bilancio consuntivo dell'ultimo esercizio del loro incarico:
  - a) signor Alois Kröll, Sindaco del Comune di Scena, Presidente
  - b) dott.ssa Laura Nogler, membro
  - c) dott. Giorgio Marco Giacomozzi, Sindaco del Comune di Salorno, membro;
- 2) di nominare la signora Margherita Raffaelli quale segretaria del consiglio di amministrazione,
- 3) di nominare il dott. Günther Überbacher quale revisore dei conti fino allo scioglimento dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile ed al massimo per tre esercizi dalla nomina fino all'approvazione del bilancio consuntivo dell'ultimo esercizio del suo incarico,
- 4) di corrispondere ai membri del consiglio di amministrazione nonché al revisore dei conti dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile i compensi ed i rimborsi spese ad essi spettanti, in base a quanto previsto dalla normativa provinciale,
- 5) di addebitare al bilancio della Provincia le spese per le prestazioni generali e i costi di esercizio, nonché le spese per i mobili, gli arredi e le attrezzature dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e per la protezione civile.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA  
DOTT. ARNO KOMPATSCHER

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.  
DOTT. EROS MAGNAGO